



8 آذار/ مارس 2017

الرسالة رقم: 08651/2017/WDS/DRR/MHEW Conf

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: مؤتمر الإنذار المبكر بالأخطار المتعددة (كانكون، المكسيك، 22-23 أيار/ مايو 2017)

- الإجراءات المطلوبة: (1) تقديم خلاصات لجلسة عرض الملصقات قبل 24 آذار/ مارس 2017  
(2) تسجيل وفدكم مسبقاً قبل 21 نيسان/ أبريل 2017  
(3) النظر في تقديم تبرعات لدعم المؤتمر

تحية طيبة وبعد،

أود الإشارة إلى رسالتي رقم PR-6922 المؤرخة 26 آب/ أغسطس 2016 التي أبلغتكم فيها بجملة أمور، منها مؤتمر الإنذار المبكر بالأخطار المتعددة (MHEW) الذي ستستضيفه الحكومة المكسيكية في كانكون، المكسيك، من 22 إلى 23 أيار/ مايو 2017. وستشارك المنظمة (WMO) واستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من مخاطر الكوارث (UNISDR) في تنظيم المؤتمر بالتعاون مع منظمات دولية رئيسية والحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر وآليات تمويل دولية. وسيُعقد هذا المؤتمر بالتزامن مع المنتدى العالمي للحد من مخاطر الكوارث وسيكون بمثابة اجتماع تحضيرى للمنتدى. وستشكّل نتائج المؤتمر على وجه الخصوص مساهمة في الدورة الخاصة بالإنذار المبكر التي ستُعقد في 24 أيار/ مايو 2017. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في المنشور الإعلاني للمؤتمر وفي برنامجه (انظر المرفقين 1 و2) وعلى الموقع الإلكتروني الذي أطلق على الرابط التالي: [www.wmo.int/earlywarnings2017](http://www.wmo.int/earlywarnings2017).

وسيتناول المؤتمر السلسلة الكاملة للإنذار المبكر بدءاً بالمعلومات عن الخطر، مروراً برصد الأخطار والتنبؤ والإنذارات ووصولاً إلى نقل الرسالة إلى المجتمعات المعرضة للخطر لیتسنى لها اتخاذ إجراءات مبكرة. وستُعقد كذلك جلسات بخصوص تعزيز التعاون والشراكات الإقليمية والاستثمار في نظم الإنذار المبكر وضمان استدامتها. ويتوقع أن يشارك في جلسة الملخصات متحدثون رفيعي المستوى كانوا من "المستمعين النشطين" في المؤتمر وستُلخص فيها استنتاجاتهم. وسيعزز المؤتمر الروابط بين مختلف الأوساط المعنية بالإنذار المبكر. بالإضافة إلى ذلك، سيشكّل المؤتمر منصة مفيدة للمشاركين من بلدان لا تمتلك نظاماً للإنذار المبكر ليكتسبوا خبرة بآخر التطورات في هذا المجال وباستراتيجيات تنفيذ نظم الإنذار المبكر بالأخطار المتعددة (MHEW) في بلدانهم. وسيوفر المؤتمر كذلك منصة لعرض

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين ( )  
رؤساء اللجان الفنية ( ) (للعلم)  
رؤساء الاتحادات الإقليمية ( )

النهج الابتكارية وآخر التطورات في مجال العلوم والتكنولوجيا. وستشمل النتائج قائمة مرجعية لنظم الإنذار المبكر بالأخطار المتعددة (MHEW) ومبادئ توجيهية لقياس فعالية الإنذار المبكر. ويُتوقع أن تدرج نتائج المؤتمر كذلك في العديد من العمليات الدولية الهامة على النحو المبين في المنشور الإعلاني للمؤتمر. ويُتوقع أن تدرج نتائج المؤتمر كذلك في العديد من العمليات الدولية الهامة على النحو المبين في المنشور الإعلاني للمؤتمر.

وسيشترك في جلسات المؤتمر العامة متحدثون مدعوون يعرضون مساهماتهم في أغلب الأحيان في حلقات نقاش. وتُنظَّم جلسة عرض الملصقات مساء اليوم الأول للمؤتمر من أجل إتاحة الفرصة للمشاركين بالتعرّف على نحو أفضل على أنشطة الإنذار المبكر وتبادل الخبرات، وتوفير جلسة نقاش مفتوح بين المشاركين. ويُرجى من الراغبين في عرض ملصق التكرم باستيفاء النسخة الإلكترونية من استمارة تقديم الخلاصات التي تتاح على الموقع الشبكي التالي:

<http://www.wmo.int/earlywarnings2017/content/poster-session>

ولأسباب فنية، لن يُنظر إلا في الخلاصات التي تُحرّر بالإنكليزية ولا تتجاوز 300 كلمة وتُقدم عبر الموقع الشبكي قبل 24 آذار/ مارس 2017.

وستستعرض لجنة تنظيم المؤتمر الخلاصات وستتولى اختيار الأوراق التي ستُعرض كملصقات. ويُلغ المؤلفون الرئيسيون بنتيجة الاختيار وترسل إليهم تفاصيل إضافية. وستُختار أثناء المؤتمر مجموعة من الملصقات لكي تُوسّع في شكل مقالات تُدرج في مجموعة الممارسات الجيدة، ولرسم خارطة نُظم الإنذار المبكر بالأخطار الفردية والجماعية والمتعددة.

وفيما يخص التسجيل، ونظراً لصفحتكم الرسمية لدى المنظمة (WMO)، يُرجى منكم التكرم بالعمل كمنسقين للتسجيل المسبق للمشاركين من مرفقكم في المؤتمر. ونظراً إلى قلة المرافق المتاحة، فلا يمكن تسجيل أكثر من شخصين. وقد نُضطر بناءً على عدد الأشخاص المهتمين بالمشاركة إلى تقليص إضافي لعدد الحاضرين. ولاتزال وصلة الموقع الشبكي الخاصة بنظام التسجيل في الاجتماعات (ERS) عبر الإنترنت وكذلك اسم المستخدم وكلمة السر التي أرسلت إليكم بالبريد الإلكتروني صالحة لجميع الاجتماعات المقبلة للمنظمة (WMO) <https://eventregistration.wmo.int/register/>. وأضحى التسجيل المسبق عبر الموقع الشبكي متاحاً الآن وسيُغلق في 21 نيسان/ أبريل 2017. وبعد تأكيد المنظمة (WMO) لعملية التسجيل، سيتلقى كل مشارك رسالة إلكترونية بتأكيد التسجيل. وإذا كانت لديكم أي أسئلة بشأن التسجيل، يُرجى منكم الاتصال بأمانة المنظمة على عنوان البريد الإلكتروني [registration@wmo.int](mailto:registration@wmo.int).

ويُرجى الإحاطة علماً بأن على جميع المشاركين أن يتسجلوا في المنتدى العالمي قبل التسجيل المسبق في مؤتمر الإنذار المبكر بالأخطار المتعددة (MHEW). ويمكن التسجيل على الرابط التالي:

<http://www.unisdr.org/conferences/2017/globalplatform/registration/form/register>

وسينعقد المؤتمر داخل المجال المخصص للمنتدى العالمي ولن يُسمح لأي شخص لم يتسجل في المنتدى والمؤتمر بالدخول، وذلك نظراً لتدابير أمنية مشددة. وسيتعين إدراج رقم التسجيل في المنتدى العالمي في طلب التسجيل المسبق في المؤتمر.

وأخيراً، وبالإشارة إلى رسالتي رقم WMO-1436 المؤرخة 12 كانون الأول/ ديسمبر 2016، الموجهة إلى أصحاب المعالي وزراء خارجية الدول الأعضاء في المنظمة (WMO)، التي أرسلت نسخة منها إليكم، أود أن ألتبس منكم النظر في تقديم تبرعات مالية لدعم مشاركة بعض الحاضرين، لا سيما من البلدان النامية. ويتوفر في الوقت الراهن دعم مالي محدود للمشاركين من أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، يُمنح عند الطلب، على أن تتسلم أمانة المنظمة (WMO) هذا الطلب في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 24 آذار/ مارس 2017. ويُرجى

الإحاطة علماً بأنه لا يمكن النظر في هذه الطلبات إلا في حدود الموارد المتاحة. وستتولى لجنة برنامج المؤتمر استعراض جميع طلبات التمويل وستستند في اختيارها إلى سيرة المشارك المُسمى ومستوى المشاركة المتوقعة في المؤتمر والتوازن الإقليمي والجنساني.

وأود أن أشكركم على دعمكم المتواصل في تعزيز برنامج المنظمة (WMO) وأنشطتها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)

عن الأمين العام



WORLD  
METEOROLOGICAL  
ORGANIZATION



UNISDR  
The United Nations Office for Disaster Risk Reduction



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

MÉXICO  
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA



WEATHER CLIMATE WATER

22 TO 23 MAY 2017, CANCUN, MEXICO



# MULTI-HAZARD EARLY WARNING CONFERENCE

## SAVING LIVES, REDUCING LOSSES

**The Multi-Hazard Early Warning Conference aims to demonstrate to countries how they can build, improve the availability of, and their communities' access to, multi-hazard early warning, risk information and assessment. The Conference will be held from 22 to 23 May in Cancún, Mexico, kindly hosted by the government of Mexico, in connection with the United Nations Office for Disaster Risk Reduction (UNISDR) Global Platform for Disaster Risk Reduction.**

The Conference deliberations and outcomes will:

- Guide efforts and investments by countries and international organizations for effective, impact based, multi-hazard early warning systems.
- Review progress by countries' efforts to establish early warning systems against the Sendai Framework, the 2030 Sustainable Development Agenda and the Climate Change Paris Agenda.
- Learn from, exchange information on and promote the replication of good practices in individual, cluster and multi-hazard early warning systems.

Disasters are increasing in frequency and severity all around the globe, with climate change and variability exacerbating the situation, causing major disturbances with human, environmental and economical consequences. Significant gaps remain in providing early warnings to deal with these events, especially in reaching the "last mile" - the most vulnerable and exposed populations with timely, understandable and actionable warning information. Many developing countries, including least developed countries (LDCs), small island developing states (SIDS), and landlocked developing countries (LLDCs), have not benefited from advances in the science, technology and governance behind early warning systems. The resulting societal benefits of early warning systems have therefore been spread unevenly across regions, countries and communities.

A multi-hazard approach to early warning systems has been shown to be effective in dealing with multiple, sometimes concurrent, hazards, and can provide economies of scale and eventually sustainability of the system as a whole. Currently, efforts are needed to develop multi-hazard early warning systems (MHEWSs) that are guided by risk and impact information and that include feedback mechanisms for continuous improvement. Such approaches require coordination, expertise and continuous learning by relevant stakeholders, as well as, more efforts in the development and understanding of the way how individual and cluster hazards operate.

The Conference is expected to serve as a Preparatory Meeting on Early Warning for the Global Platform, complementing the overarching goals of the Platform, and specifically providing more detailed background to the Early Warning Session planned to be held on the opening day of the Platform.



## Relevant stakeholders include

- All countries, but in particular, those who stand to benefit the most from further development of MHEWSs such as LDC, SIDS and LLDC;
- National disaster risk management/civil protection agencies;
- National meteorological and hydrological services, geological surveys and institutes, health organizations and related scientific and academic institutions from nations that are interested to share good practice examples;
- Government representatives from different sectors – including health, transport, environment, agriculture, finance, development cooperation - requiring hazard information for better planning;
- Private sector entities that play a major role in the provision of data and information and the operations of systems key to MHEWS efforts, as well as representatives of companies that already benefit of individual, cluster or multihazard early warning systems;
- Regional organizations supporting the development and provision of early warnings; and
- Key intergovernmental and international organizations including United Nations entities, the International Red Cross/Red Crescent Movement and international financial institutions.

## Expected outcomes

The Conference will build upon the three International Conferences on Early Warning that were held in 1998, 2003 and 2006 (EWC I-III). The Conference outcomes will highlight strategies and actions to build, promote and strengthen MHEWSs, especially how to address key gaps such as faster and broader dissemination of warnings and the quality of the information provided to those at risk at the “last mile”, through capacity development, operational support and improved coordination and governance. It will also highlight the importance of strengthening existing efforts for individual and cluster hazards early warning systems.

The Conference will be used to define an approach to establish national baselines on early warning systems to be used by government agencies to report on advances in early warning efforts on a periodic basis, as contemplated in the Sendai Framework. One goal is therefore to take stock of the current level of development of single and multi-hazard early warning systems, including their effectiveness, related actors and partnerships, and coordination mechanisms.

Specifically, the Conference will provide a good platform for the participants from countries not possessing appropriate EWSs to appraise themselves about the latest advances in this area and the strategies to implement MHEWSs in their countries. It will also provide a platform to present innovative project proposals and latest advancements in science and technology.

## Conference Structure

The Conference is foreseen to consist of plenary sessions, including panel discussions, a poster session and an exhibition. A possibility to organize side-meetings will be provided.

## Contributions

The Conference organizers are open to financial and in-kind contributions in support of the conference. Contributions will be acknowledged as per agreement, for example by appropriate display of logo in conference materials. The Climate Risk Early Warning Systems (CREWS) is supporting the participation of representatives and experts from SIDS and LCDs.

*Organizations involved in the planning process: FAO, IFRC, ITU, JRC/EC, UNDP, UNEP, UNESCAP, UNESCO, UNESCO-IOC, UNISDR, UNOOSA/UNSPIDER, WFP, WHO, WMO, World Bank.*



On behalf of the organizers:

For more information, please contact: **World Meteorological Organization** – 7 bis, avenue de la Paix – P.O. Box 2300 – CH 1211 Geneva 2 – Switzerland  
**Weather and Disaster Risk Reduction Services Department** – E-mail: mhew2017@wmo.int – Tel.: +41 (0) 22 730 80 06 – Fax: +41 (0) 22 730 81 28

[www.wmo.int/earlywarnings2017](http://www.wmo.int/earlywarnings2017)

# MULTI-HAZARD EARLY WARNING CONFERENCE

CANCÚN, MEXICO, 22-23 MAY 2017



**Saving Lives,  
Reducing Losses**


## Day 1 (Monday 22 May)



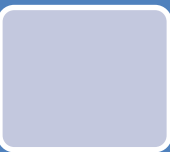
**Opening**




**Session 1 – Risk informed early warnings – the first mile**  
Lead: UNISDR



**LUNCH BREAK**  
Side Events/Workshops  
Side Events/Workshops




**Session 2 - Hazard monitoring, forecasting and warnings**  
Co-Leads: WMO and UNESCO




**Session 3 – Bringing the message to communities at risk**  
Lead: ITU


## Day 2 (Tuesday 23 May)




**Session 4 – Enabling early action**  
Co-leads: IFRC and FAO



**Session 5 – Strengthening regional cooperation and partnerships**  
Co-leads: UNESCO/IOC and UN ESCAP



**LUNCH BREAK**  
Side Events/Workshops  
Side Events/Workshops



**Session 6 – Investing in and sustaining early warning systems**  
Co-leads: World Bank, UNISDR and WMO



**Session 7.  
Summary session**